

2022

N  
E  
W

B  
O  
O  
K  
S



FORLAGIÐ  
RIGHTS AGENCY

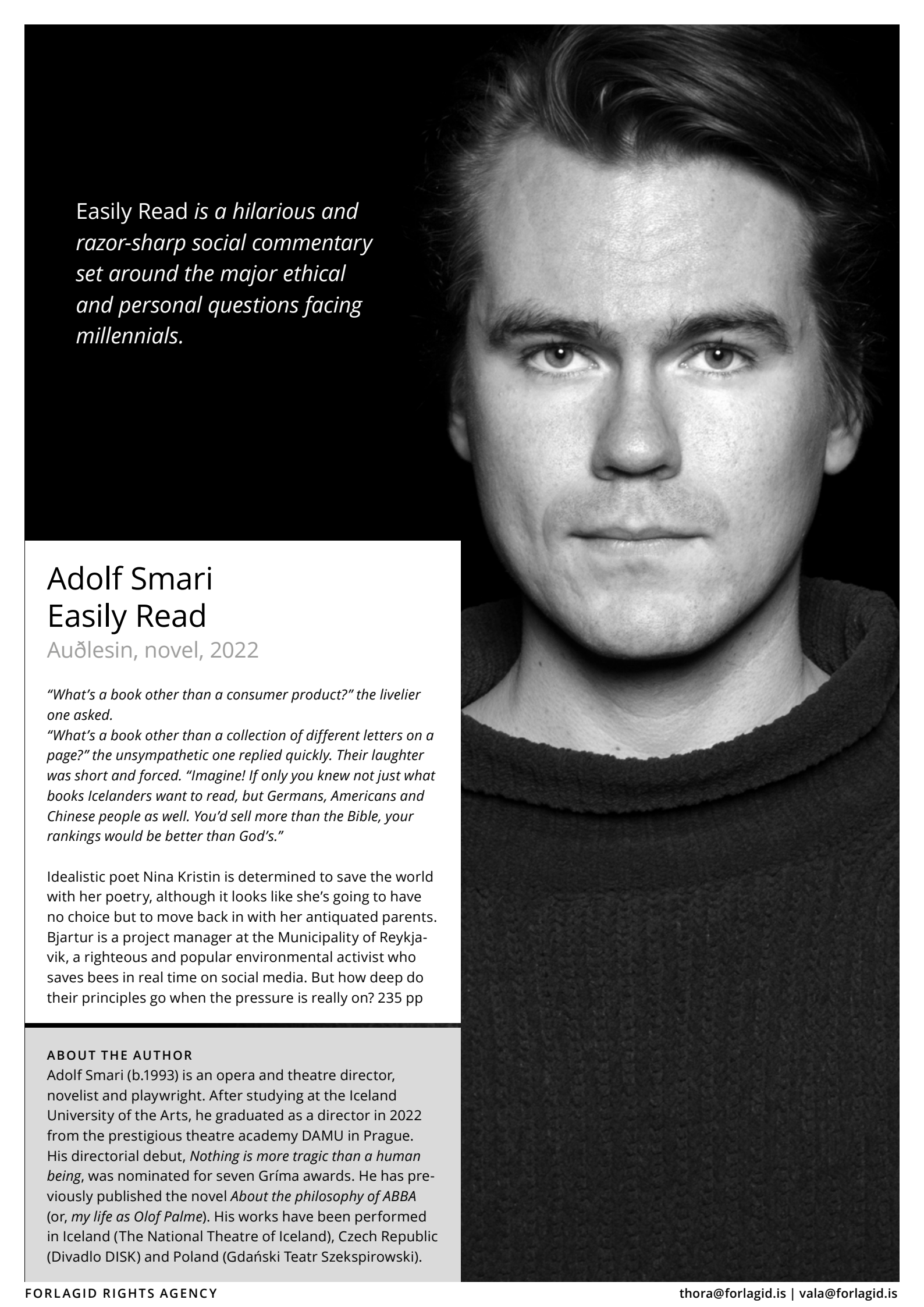
LITERARY FICTION  
CRIME FICTION  
POETRY  
NON-FICTION

Please note that a fund for the promotion of Icelandic literature operates under the auspices of the Icelandic Ministry of Education and Culture and subsidizes translations of literature. For further information please write to: Icelandic Literature Center Hverfisgata 54 | 101 Reykjavik Iceland Phone +354 552 8500 [islit@islit.is](mailto:islit@islit.is) | [www.islit.is](http://www.islit.is)

THORA EIRIKSDOTTIR [thora@forlagid.is](mailto:thora@forlagid.is)  
VALGERDUR BENEDIKTSDOTTIR [vala@forlagid.is](mailto:vala@forlagid.is)  
WEBSITE: [rights.forlagid.is](http://rights.forlagid.is)  
INSTAGRAM: [forlagidrights](https://www.instagram.com/forlagidrights)  
TWITTER: [@ForlagidRights](https://twitter.com/ForlagidRights)

F  
I  
C  
T  
I  
O  
N

ADOLF SMARI  
AUDUR HARALDS  
ASA MARIN  
BENNY SIF ISLEIFSDOTTIR  
DAGUR HJARTARSON  
EINAR KARASON  
ELISABET JOKULSDOTTIR  
HAUKUR MAR HELGASON  
HEIDA VIGDIS SIGFUSDOTTIR  
JONAS REYNIR GUNNARSSON  
RAGNA SIGURDARDOTTIR  
SJÓN



*Easily Read is a hilarious and razor-sharp social commentary set around the major ethical and personal questions facing millennials.*

## Adolf Smari Easily Read

Auðlesin, novel, 2022

*"What's a book other than a consumer product?" the livelier one asked.*

*"What's a book other than a collection of different letters on a page?" the unsympathetic one replied quickly. Their laughter was short and forced. "Imagine! If only you knew not just what books Icelanders want to read, but Germans, Americans and Chinese people as well. You'd sell more than the Bible, your rankings would be better than God's."*

Idealistic poet Nina Kristin is determined to save the world with her poetry, although it looks like she's going to have no choice but to move back in with her antiquated parents. Bjartur is a project manager at the Municipality of Reykjavik, a righteous and popular environmental activist who saves bees in real time on social media. But how deep do their principles go when the pressure is really on? 235 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Adolf Smari (b.1993) is an opera and theatre director, novelist and playwright. After studying at the Iceland University of the Arts, he graduated as a director in 2022 from the prestigious theatre academy DAMU in Prague. His directorial debut, *Nothing is more tragic than a human being*, was nominated for seven Gríma awards. He has previously published the novel *About the philosophy of ABBA (or, my life as Olof Palme)*. His works have been performed in Iceland (The National Theatre of Iceland), Czech Republic (Divadlo DISK) and Poland (Gdański Teatr Szekspirowski).



(FOUR STARS OUT OF FIVE POSSIBLE)

*"... a fun story, full of surprises ...  
a lively adventure for adults ..."*

MORGUNBLADID DAILY



## Audur Haralds Why is the Lord so Lazy ?

Hvað er Drottinn að drolla?  
novel, 2022

*Most writers want to write about time travel. But nearly all of them resist the urge for fear that they will be seen as childish or stupid. Not me. I couldn't care less what people think of me.*

Should a person be hurled through the web of time and come out at an interesting point, then the fourteenth century wouldn't be a bad place to end up. In 1346 a merchant ship docks at the quay in Messina, Sicily. In the belly of the ship are rats and on the rats are fleas and inside the fleas are *Yersinia pestis*. No, *Yersinia pestis* is not some harmless, Russian housewife who chisels ice off the streetcar rails in the winter. It is the bacterium that causes the Black Death. And in only a few years 30-60% of Europeans will die from the plague.

And so it happens that Gudbjorg, an office worker in Reykjavik, is unwittingly pulled into a time warp and finds herself in England during the time of the plague. And here you might wonder what good modern knowledge is, when modern times have been left behind.

270 pp

### ABOUT THE AUTHOR

In addition to writing books, Audur Haralds (b.1947) has worked as a journalist and translator. Her first novel *Everyday Hero: Three Surefire Methods to Have Children Out of Wedlock* was released in 1979 and was hailed as an outspoken, tragicomic portrayal of the role of women at the beginning of a watershed period for women's rights.



*In Dear Suns we follow three markedly different women through the sweeping countryside and bustling cities of Spain until you can almost feel the sun beating down as you sip your sangria.*

## Asa Marin Dear Suns

Elsku sólir, novel, 2022

When Sunna and Arsol receive a letter from their mother who claims to be at death's door they have opposite reactions: Arsol wants to rush to her side but Sunna is full of misgivings. The mother and daughters share a fraught relationship with a past marked by disappointment and pain. In the end the sisters are joined by Barbara, an old friend of their mother, as they hurry off to Andalucia. What happens upon their arrival takes everyone by surprise, but gradually they come to realize that new friends are much more important than old sins. 272 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Asa Marin (b.1977) is an elementary school teacher and has travelled around the world as a tour guide. Her previous novels include *Halfway Around the Globe* and *The Path of the Wind*, both of which are about unexpected adventures in exotic places.

*"The book is structured in an entertaining way with the reader eager to get to each new letter in this scavenger hunt... Asa Marin brings a high degree of food writing to the page, and, in the spirit of Jenny Colgan and Nora Ephron, you're rewarded with recipes at the end... Characters are well developed, and the main three characters are very compelling. ... the perfect read to take on vacation..."*

LESTRARKLEFINN



*A brilliant story of destiny and the coming-of-age of a young woman in the early 20th century who tackles the conventions of her time – as well as herself.*

## Benny Sif Isleifsdottir Gratiana

Gratiana, historical novel, 2022

Daughters #2

After three years living in a small village, the hopes that Gratiana harbored for the future have come to nothing, but her mother Evlalia remains undaunted. She cunningly spins the wheel of life and marks a new path, not only for herself, but also for Gratiana and little Asdis. It leads to momentous changes – but not necessarily the ones intended. The ember of women's rights still glows in Gratiana's heart, but alongside it, other flames ignite: flames that burn her, that she doesn't fully understand, and that she doesn't know whether she wants to fan or extinguish.

*Gratiana* is the long-awaited continuation of *Daughters*, which was well received by readers and critics and was nominated for the European Union Prize for Literature. 351 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Benny Sif Isleifsdottir (b.1970) is well-known to readers for her historical novels about working-class Icelandic women who must continually fight for their place in the world. She completed a Master's degree in Folkloristics from the University of Iceland and in 2018 she received an Emerging Writer grant from the Icelandic Literature Center for her first novel. Her novel, *Daughters*, was nominated for the European Union Literature Prize 2021.





*This novel is unlike any other. It is a science-fiction novel, a fantasy, a mystery, but above all: a poetic and mournful love story full of beauty and originality.*



## Dagur Hjartarson Lightning

Ljósagangur, novel, 2022

*The buzzing sounded like someone playing a saw with the violin bow of the woman who broke his heart; quietly enough to not wake those who slept, loudly enough to bring those who were awake to tears ...*

More and more often, there's a peculiar sound on a pedestrian bridge in downtown Reykjavik. Is it a design flaw? Or is it the murmur of the ages? Then mysterious phenomena emerge that don't conform in any way to the laws of physics. Scientists are stumped. The stock market takes a dive. Poetry collections take over the best seller lists. Cats disappear. Lights flame up the sky. And love blossoms between a young couple in Reykjavik. When physics and poetry meet, Lightning appears.

*Lightning* is the third novel by Dagur Hjartarson, who has received various recognitions for his work and praise from readers and critics for his personal and brilliant style.  
208 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Dagur Hjartarson (b.1986) is amongst Iceland's most interesting writers. His first novel, *The Last Confession of Love*, was shortlisted for The European Union Prize for Literature 2016. Hjartarson has also been awarded the Tomas Gudmundsson Poetry Prize and the Icelandic Literature Center's Newcomer's Grant as well as the Jon ur Vor Poetry Prize.

*Open Sea is an intense and captivating story of a remarkable feat of strength.*

**Einar Karason**

**Open Sea**

Opið haf, novel, 2022

*It was a death sentence. Most likely they were all thinking the same, as apart from the whine of the wind and the mutter of the waves, there was silence in the darkness on the wet, slippery keel of the boat.*

When a fishing boat capsizes out on the open sea late one dark winter evening off the south coast of Iceland, there's little hope for the men on board – there's no lifeboat, no radio, no flares, nothing at all. Of the five fishermen, three make it to the keel and the others disappear into the depths. When the boat slips below the waves, their only option is to swim and hope, even though it's a long way to shore and home in the Westman Islands. Before long there's only one left. Completely alone.

One man faces the overwhelming elements, one man swimming in the open sea in bitter cold and black night, with no hope of rescue. One by one, each spark of hope is extinguished as the others vanish into the darkness, nobody on board a passing boat notices the man in the water, and he swims on, swims, swims in desperation...


Einar Karason recounts in striking style a tale of deadly danger and the will to survive. *Open Sea* is a novel based on true events, as were his previous novels *Storm Birds* and *Dark Skies*. Both were well received, with a respected award in Sweden for *Storm Birds*, which was also selected by the Sunday Times as the best translated novel of 2020. 126 pp

#### ABOUT THE AUTHOR

Einar Karason (b.1955) is a novelist and one of the most popular authors and scriptwriters of his generation; best known for his *Devils' Isle* trilogy. His novel *Fury* (2009) was nominated for the Nordic Council Literature Prize and awarded the Icelandic Literary Prize. Foreign publishers showed tremendous interest in his novel *Storm Birds* (2018) and the rights have been sold in several countries.





A black and white close-up portrait of author Elisabet Jokulsdottir. She has long, wavy hair with some grey, and is looking directly at the camera with a slight, thoughtful expression. She is wearing a denim jacket over a light-colored t-shirt.

*“When you’ve been caught up in this tragedy for forty years it feels like a crime to turn it into a comedy. It was as if I was caught up on barbed wire.”*

## Elisabet Jokulsdottir Caught On Barbed Wire

Saknaðarilmur, novel, 2022

*Trauma comes again and again, and even when you work through it, the time comes when each calamity sees an opportunity, when some event wakes one from sleep.*

When an adult daughter loses her mother, losses crawl from their graves and the world is filled with a new smell and a new aroma.

Nobody writes like Elisabet Jokulsdottir, and she delves beneath every stone, fondly strokes the reader’s cheek, gives the finger to old ways and continues her tireless search for love, peace and tranquillity. 138 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Elisabet Jokulsdottir (b.1958) has received several awards and recognitions for her work. A two-time recipient of the Women’s Literature Prize, for *The Locksmith’s Good Advice* and for *No Dance by Ufsaklettur*, which became a nominee for the Nordic Council Literature Prize in 2016. Her novel *The Chill of the April Sun – A Story of Love, Madness, and Solace* received the Icelandic Literary Prize 2020 and is now nominated for the 2022 Nordic Council Literature Prize.

*“Masterpiece!”*

LINDA VILHJALMSDOTTIR



# Haukur Mar Helgason

## Reykjavik Prison

Tugthúsið, historical novel, 2022

At the height of the Enlightenment, in 1757, Iceland's sheriffs collectively signed a plea to their King in Copenhagen. Hoping to cut the expense of sheltering, feeding and shipping drifters and thieves to Denmark's prisons, they sought permission to hang them. This proposal shocked the Palace and was refused by the King, who decreed, instead, that Iceland should have a prison of its own.

In the following years, felons were kept in sheds where they slept on seaweed, while building the new premises, the Reykjavik Prison. Once erected, the building served its intended purpose: men, women and children were imprisoned for roaming, illicit births, thefts, disobeying their superiors and other wrongdoings. Some got out alive. Others were worked to death, tortured, or starved.


Two centuries after the prison was abolished, this former house of horrors now serves a more prestigious role, as the site of Iceland's Government. As staff members repeatedly report their discomfort on the premises, Security Chief Pall Holt investigates, having few more urgent matters on his hands. Might this unease have something to do with the building's original purpose? Might something remain unsaid, after all these years? *Reykjavik Prison* is Mr. Holt's report. 453 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Haukur Mar Helgason (b.1978) studied philosophy in Reykjavik and Berlin. He has authored, translated, edited and published a wide range of works, journalistic and literary. Outside his native Iceland, Helgason's writings have appeared in publications such as The London Review of Books, Radical Philosophy, and Lettre International. *Reykjavik Prison* is his third novel.

*„Reykjavik Prison sheds light on atrocities at the roots of our Republic. The book is an unforgettable monument to people that authorities sacrificed. And a middle-finger raised to those authorities.“*

KRISTIN OMARSDOTTIR, WRITER



*A compelling novel which shines a new light on life in Iceland at the end of the 18th century, the island's most miserable inhabitants and the oppressors who decide their fate.*



## Heida Vigdis Sigfusdottir

### Conception

Getnaður, novel, 2022

*We've started spending increasing amounts of time going through the alphabet letter by letter. After going through A and trying out the name "Arndis" it's as though something is stuck in her throat. She groans, "Bl... Bl... Bla..." I'm quick to jump in and call out, "Blaer!" in the moment that I prepare to pull out. But she locks her legs around me and yells, "Don't!"*

*Conception* won the New Voices unpublished manuscript competition held by Forlagid in 2022. These are candid, deeply funny love stories about thirty-somethings in Reykjavik that come together in unexpected ways. The party is still raging while the pressures of adulthood: apartment, child, car all loom tall — could it really be time to pop out a grandchild for mom when we can't even agree on what to watch on TV? And who exactly is responsible for the endless flow of semen downtown every weekend? 150 pp

#### ABOUT THE AUTHOR


Heida Vigdis Sigfusdottir (b.1992) received a degree in creative writing from the University of Iceland and is a member of the improv group 'Eldklárar og eftirsóttar'. *Conception* is her first novel. In 2021 Heida won a competition to write the Reykavik Libraries & City of Literature Advent Calendar.



(FOUR STARS OUT OF FIVE POSSIBLE)

MORGUNBLADID DAILY



A black and white portrait of author Jonas Reynir Gunnarsson. He is a man with a shaved head and a light beard, wearing a dark, button-down shirt. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a plain, light color.

*Readers who appreciated the #1 New York Times nonfiction bestseller *How to Change Your Mind* by Michael Pollan (now a major Netflix series) will also enjoy *Everything is Poison*.*

## Jonas Reynir Gunnarsson *Everything is Poison*

Kákasus-gerillinn, novel, 2022

Bara is fascinated by everything that people ingest in order to change how they feel; food, coffee, alcohol, medicine and illegal drugs ... And that's what she's going to talk about in the podcast she's working on, called *Poison in a Bottle*. In her research, she stumbles on the name of Eirikur Mendez, a Mexican-Icelandic amateur photographer who died at a young age. It's long been rumored that he had ties to questionable experiments with psychedelics. Bara and Eirikur's lives intertwine in this gripping story that challenges our perception of reality. 233 pp

English sample translation available

### ABOUT THE AUTHOR

Jonas Reynir Gunnarsson (b.1987) has garnered much attention for his novels *Connecting Flight*, *Starfish*, and *Death of a Forest*, the last of which was nominated for the Icelandic Literary Prize and the European Union Prize for Literature. He has received the Tomas Gudmundsson Literary Award and the May Star Poetry Prize for his poetry books.  
[jonasreynir.com](http://jonasreynir.com)



This *Red, It Is Love* paints a compelling picture of a young woman who fights to make her dreams come true, but is scarred by it in ways that she cannot mention to anyone.

## Ragna Sigurdardottir This Red, It is Love

Petta rauða, það er ástin, novel, 2022

Elsa wants to paint and she has high ambitions for herself, though she has few role models to look up to in the mid-20th century. After attending the Icelandic College of Art and Crafts, and art school in Copenhagen, she has arrived in Paris and nothing will stand in the way of her dreams. She's determined to get invited for a lesson with the city's most famous teacher and she will exhibit her work in the finest galleries. But that requires sacrifice. 272 pp

English sample translation available

### ABOUT THE AUTHOR

Ragna Sigurdardottir (b.1962) was nominated for the Icelandic Literary Prize for her first novel, *City*, and has since then received well-deserved attention for her stories. Her novel *The Perfect Landscape* was nominated for the IMPAC Dublin Literary Award and her short story collection *Winter Roots* received unanimous praise from critics in 2019. Ragna's artistic background is reflected in her unique visual style. She studied Visual Art at the Icelandic School of Arts and Craft, and obtained an advanced degree at the Jan Van Eyck Academie in the Netherlands. She has been an active art critic for Icelandic newspapers and magazines for many years.



## Sjón Collected Works

Heildarsafn, 2022

The collected works of Sjón includes all of his novels and poetry from 1978 until 2022. During this period, he has published thirteen poetry books and ten novels that are brought together here in nine volumes. Each volume contains an epilogue by a scholar or author; analysis, commentary, and interpretation.

The books in the collection are: *Night of Steel* (1987), *Angel, Stovehat and Strawberries* (1989), *The Blue Fox* (2003), *The Whispering Muse* (2005), *From the Mouth of the Whale* (2008), *Moonstone – the Boy Who Never Was* (2013), *CoDex 1962* (2016; the stories *Made in Secret / Your Eyes Saw Me* from 1994, *With a Quivering Tear* from 2001, and *I am a Sleeping Door* from 2016), *Red Milk* (2019), and lastly *Collected Poetry 1978–2022* (thirteen poetry books).

For queries, please contact Trine Licht, Licht & Burr Literary Agency: [tl@licht-burr.dk](mailto:tl@licht-burr.dk)

### ABOUT THE AUTHOR

Sjón (b.1962) began his writing career early. His opus is diverse; in addition to stories and poems, he has written plays, song lyrics, and screenplays, among other works. With his unique imagination, wide-ranging knowledge, and magnificent gift of style, he has enriched Icelandic literature and garnered much attention on the international scene. He has received numerous recognitions for his writing, including the Nordic Council Literature Prize and the Icelandic Literary Prize.

C  
R  
I  
M  
E

ARNALDUR INDRIDASON  
JON ATLI JONASSON  
JONINA LEOSDOTTIR  
LILJA SIGURDARDOTTIR  
MARGRET HOSKULDSDOTTIR  
OSKAR MAGNUSSON  
STELLA BLOMKVIST





*A sharp and unsparing crime story about crushing silence, deep emotions and forbidden longing.*

## Arnaldur Indridason Indifference

Kyrrþey, crime novel 2022

Konrad Series #5

A widow finds among her husband's belongings an old revolver that she has never seen before, and takes it to the police. A check shows that this is a murder weapon. Many years before, it was used when a man was shot and killed in a poor neighbourhood in Reykjavik, and the crime was never solved. This sparks the curiosity of retired detective Konrad, as his own father had a similar revolver, and he delves into long forgotten events to uncover links of which few people had been aware. 284 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Arnaldur Indridason has long been Iceland's most popular writer and also enjoys great popularity abroad. *Indifference* is his twenty-sixth novel. His novels have been translated into more than forty languages, and have brought their author prizes and accolades around the world. Arnaldur Indridason's last book, *The King and the Clockmaker*, was nominated for the Icelandic Literary Prize 2021.





*A hard-boiled and thrilling crime story set in contemporary Reykjavik, dusted with pitch-black humour and memorable characters.*

## Jon Atli Jonasson Outliers

Utangarðs, crime novel, 2022


A teenager disappears during a school trip to the Thingvellir national park. As the whole police force is busy coping with an underworld gang war, it falls to police officer Dora, who struggles with the effects of brain damage incurred during a shootout, to investigate. At her side is Rado, the son of Serbian immigrants, who has worked his way up the police ranks but has since been sidelined due to his family's connections with a Polish criminal gang.

Jon Atli Jonasson is a multi-award winning writer for stage and screen. His work has been widely shown across Europe.

English sample translation available

### ABOUT THE AUTHOR

Jon Atli Jonasson (b.1972) has won the Icelandic drama prize (Griman) numerous times, as well as the Icelandic Film Prize for best script. His plays have been performed worldwide. He's written several films, most notably *The Deep*, based on his own play, shortlisted for The 85th Academy Awards for best foreign feature 2015 and been nominated for The Nordic Film Prize on three occasions. He has written two novels, a short story compilation and a novella. He co-wrote the first season of the TV series Arctic Circle (Ivalo) in 2017 which was produced by Yellow film in Finland, Bavaria Films in Germany and distributed by Lagardère Studios France. He has various crime series projects in different stages of development with Warner Brothers TV in Germany, Turbine Studios in the U.K and La Belle Façon in France.



*“Another original voice from Iceland. Leosdottir brings wit, pace and a fantastic central character to her story-telling.”*

ANN CLEEVES

## Jonina Leosdottir Defenceless

Varnarlaus, crime novel, 2022

Adam & Soffia Series #2

Adam has just turned up for work at the Salo psychology practice when a child is abducted from its reception area. Later that same day, his former wife, police detective Soffia pressures him to take on a case that he's certain breaks every professional ethics code. To further complicate Adam's life, his elderly parents in England have begun behaving very strangely, and the secret of Jenny, the alter ego who paints her nails when nobody's looking, teeters constantly on the verge of being discovered.

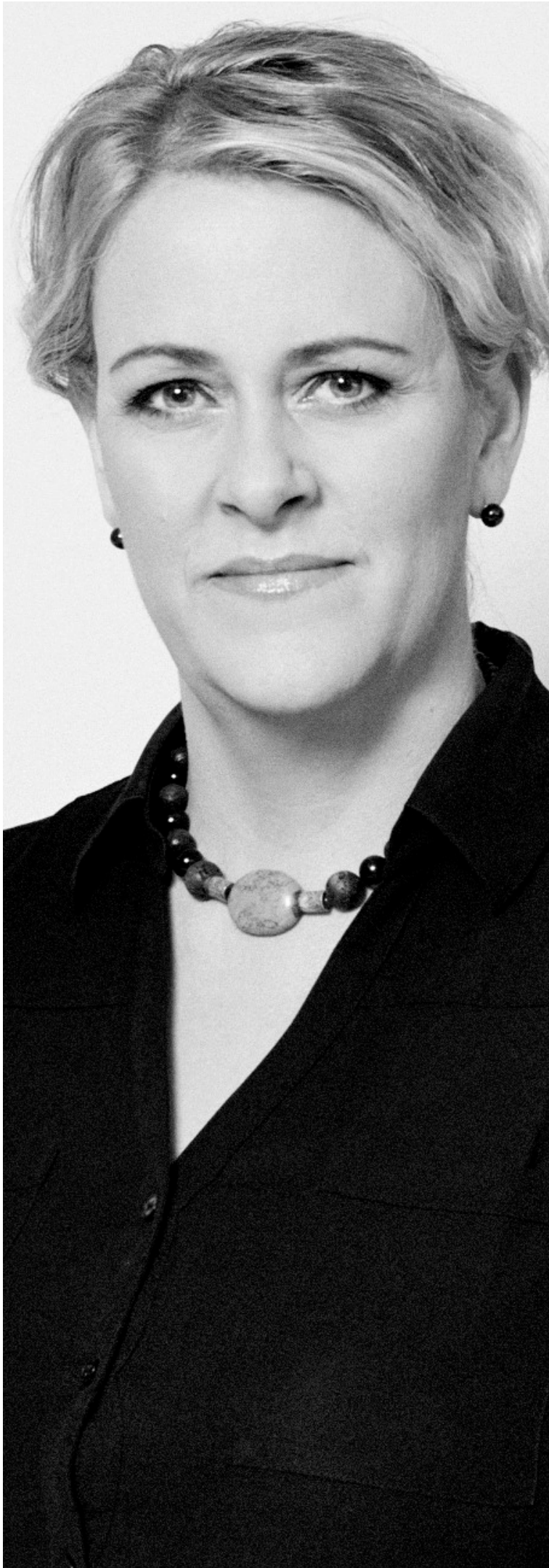
*Defenceless* is Jonina's twentieth book and the second to feature Adam and Soffia, after the first, *Deceit*, has been extremely well received. Here she continues to weave a tangled mystery with an engaging cast of characters, each of whom brings a complex set of their own issues to the story. 350 pp

English sample translation available

### ABOUT THE AUTHOR

Jonina Leosdottir (b.1954) has an excellent reputation for her books, including the series featuring retired sleuth Edda. Jonina studied modern languages and Latin at college, attended Essex University and graduated from The University of Iceland with a BA-degree in English and Literature. Leosdottir has written crime novels, biographies, novels (for adults and young adults), short stories and plays, and received many awards. [joninaleosdottir.com](http://joninaleosdottir.com)





*An intricately plotted and fresh thriller that takes in uncharted territory and terrifying prospects. Arora, Daniel and the rest of the cast are already familiar to readers from Cold as Hell, Red as Blood and White as Snow.*

## Lilja Sigurdardottir Dark as Night

Drepsvart hraun, crime novel, 2022  
An Arora Investigation #4

When Arora receives a call telling her that a child she knows nothing of claims to be her sister reincarnated, even though the idea is ridiculous, she reacts badly. For three years she has been searching for her sister without finding any clues, and now this small child seems to have new information.

The very same day, detective Daniel comes home to find a good-bye note from his tenant, drag queen Lady Gulgulu, giving notice on her flat and saying that she has to leave the country. This sounds suspicious and when three threatening men appear, looking for the Lady, it's clear to him that something is very wrong. 297 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Lilja Sigurdardottir (b.1972) has written crime novels, plays and scripts for TV and highly popular podcasts. She has been nominated for the CWA Dagger, the world's most prestigious crime fiction award, and two years in a row won the Icelandic Drop of Blood Award (the Icelandic Crime Fiction Award) and was nominated for the Glass Key. *Dark as Night* is her tenth crime novel.





*In The Valley we see the emergence of a new voice in thrillers, and a riveting story that you simply can't put down.*

## Margret Hoskuldsdottir The Valley

Dalurinn, crime novel, 2022

*It'll be alright, she thought to herself trying to ignore the teenage Sif inside her, who whispered in her ear that locked doors only kept the living out.*

Sif has come to a deserted valley in the Westfjords where her family has a summer house in order to put the finishing touches on her master's thesis. Her topic is the ghosts and specters of the valley, who have never bothered Sif until now. In her solitude she begins doing things she might not otherwise have done. For example, is it wise to invite a perfect stranger to stay the night? Or to rekindle an old romance? And what happened to the tourist woman that the police are looking for? 320 pp

English sample translation available

### ABOUT THE AUTHOR

Margret Hoskuldsdottir (b.1972) has a BEd in Education and an MSc in Art Theory from the University of Edinburgh. She currently works as a schoolteacher.

*"... a fantastic debut! The story grabs you immediately ... the plot plays out rapidly and well ... a genuine Icelandic crime story, twisting together modern Iceland with the ghosts of the past in the background and a strong female protagonist."*

VIKAN

*"An exciting story that grabs hold of the reader and doesn't let go. Margret Hoskuldsdottir is a fine storyteller who is able to weave a fascinating tale that you can't second-guess. ... In Margret's hands, daylight is just as laden with tension and horror as darkness, in a way that is reminiscent of the 2019 film Midsommar ... It's clear that this is a new and exciting author with a strong talent for spinning a tale that has to be followed."*

NATIONAL BROADCASTING SERVICE



*With no lack of unexpected twists, this is a thrilling ride that brings together weak men, cruel fates and razor-sharp wit.*

## Oskar Magnusson Undercover 4

Leyniviðauki 4, crime novel, 2022

Defence Attorney Stefan Series #3

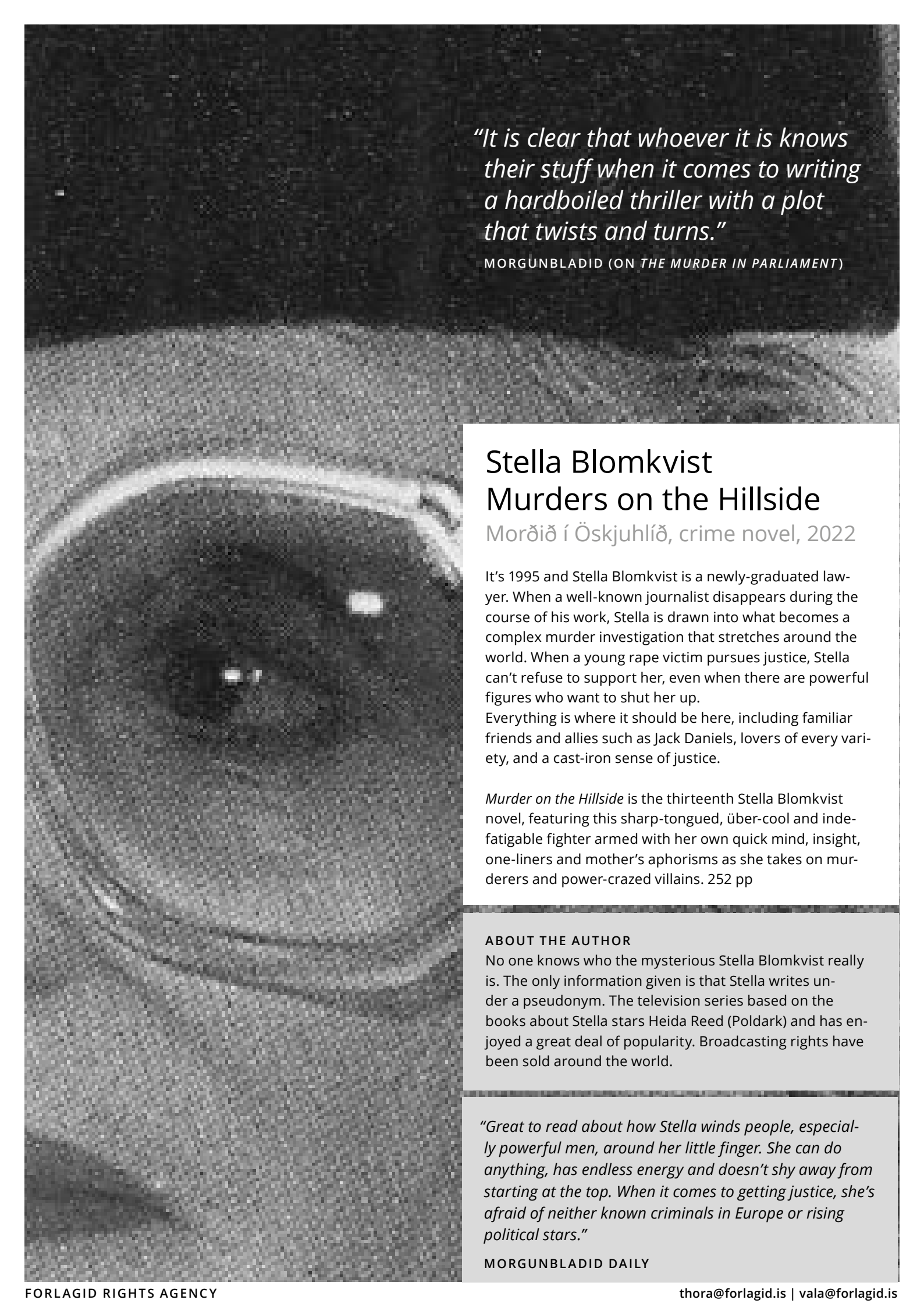
A brutal murder has been committed on the US military base in south-west Iceland. A middle-aged Icelandic engineer is in police custody, suspected of being the culprit. It falls to lawyer Stefan to take on an unusually complex case in which the Americans demand to be in charge, and threaten to recall their military presence. Stefan conducts the defence with the aplomb and skill for which he has a reputation, although his unflappability is challenged when it comes to beautiful, and dangerous, women. 322 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Oskar Magnusson (b.1954) has a degree in Law from George Washington University. He has worked as a news director and Supreme Court attorney and for nearly two decades he was the director of various businesses, including the daily Morgunbladid. Oskar has previously published collections of short stories and crime novels, to excellent reception. One of his short stories, *Dr. Amplatz*, is included in Dalkey Archive Press' "Best European Fiction".

[oskarmagnusson.is](http://oskarmagnusson.is)





*"It is clear that whoever it is knows their stuff when it comes to writing a hardboiled thriller with a plot that twists and turns."*

MORGUNBLADID (ON *THE MURDER IN PARLIAMENT*)

## Stella Blomkvist Murders on the Hillside

Morðið í Öskjuhlíð, crime novel, 2022

It's 1995 and Stella Blomkvist is a newly-graduated lawyer. When a well-known journalist disappears during the course of his work, Stella is drawn into what becomes a complex murder investigation that stretches around the world. When a young rape victim pursues justice, Stella can't refuse to support her, even when there are powerful figures who want to shut her up.

Everything is where it should be here, including familiar friends and allies such as Jack Daniels, lovers of every variety, and a cast-iron sense of justice.

*Murder on the Hillside* is the thirteenth Stella Blomkvist novel, featuring this sharp-tongued, über-cool and indefatigable fighter armed with her own quick mind, insight, one-liners and mother's aphorisms as she takes on murderers and power-crazed villains. 252 pp

### ABOUT THE AUTHOR

No one knows who the mysterious Stella Blomkvist really is. The only information given is that Stella writes under a pseudonym. The television series based on the books about Stella stars Heida Reed (Poldark) and has enjoyed a great deal of popularity. Broadcasting rights have been sold around the world.

*"Great to read about how Stella winds people, especially powerful men, around her little finger. She can do anything, has endless energy and doesn't shy away from starting at the top. When it comes to getting justice, she's afraid of neither known criminals in Europe or rising political stars."*

MORGUNBLADID DAILY

P  
O  
E  
T  
R  
Y

ALDA BJORK VALDIMARSDOTTIR

ANTON HELGI JONSSON

ARI JOHANNESSEN

EWA MARCINEK

GERDUR KRISTNY

HILDUR EIR BOLLADOTTIR

HRAFNHILDUR HAGALIN GUDMUNDSOTTIR

LINDA VILHJALMSOTTIR

SJÓN

STEINUNN SIGURDARDOTTIR

SUNNA DIS MASDOTTIR

THORVALDUR S. HELGASON





## Alda Bjork Valdimarsdottir We Bow Our Heads for That Which Falls

Við lútum höfði fyrir því sem fellur,  
poetry, 2022

*We Bow Our Head for That Which Falls* is Alda Bjork Valdimarsdottir's second book of poetry. This collection discusses the momentous questions we pose for ourselves and our world as well as a grand creation narrative told through rich imagery. 80 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Alda Bjork Valdimarsdottir (b.1973) is associate professor in the department of Icelandic and Comparative Culture Studies at the University of Iceland. She holds a doctoral degree in literature and wrote her thesis on Jane Austen. Her poems have been published widely.

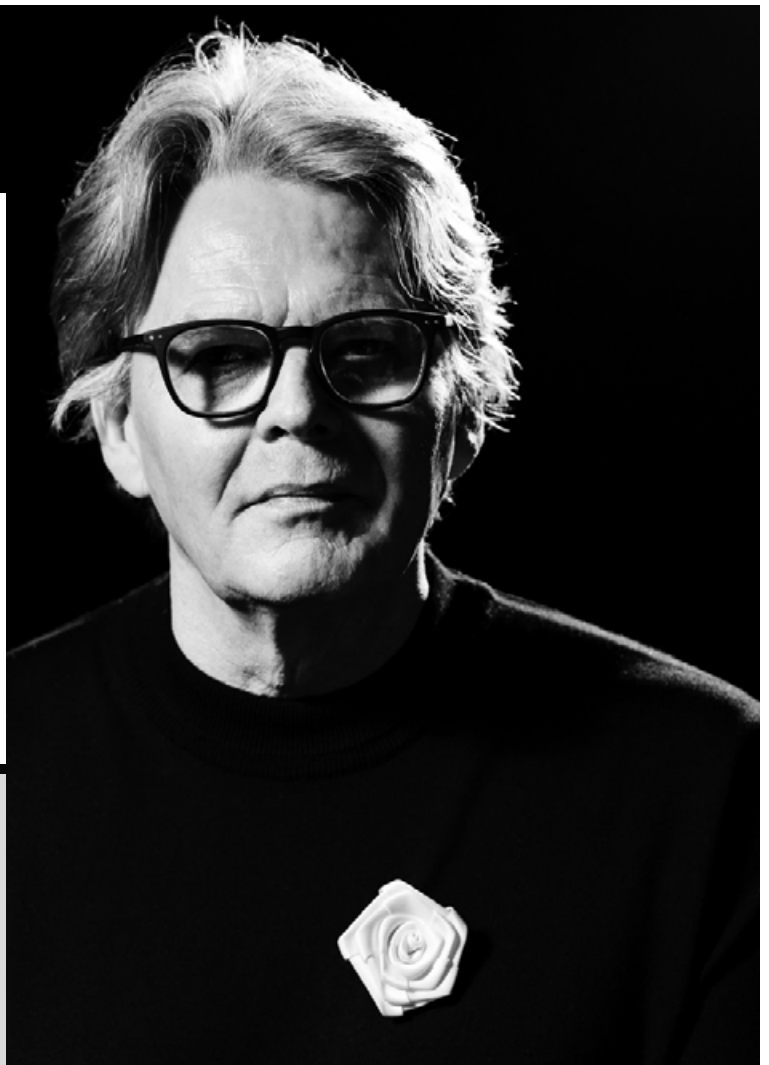
## Anton Helgi Jonsson The Make-Believe Games

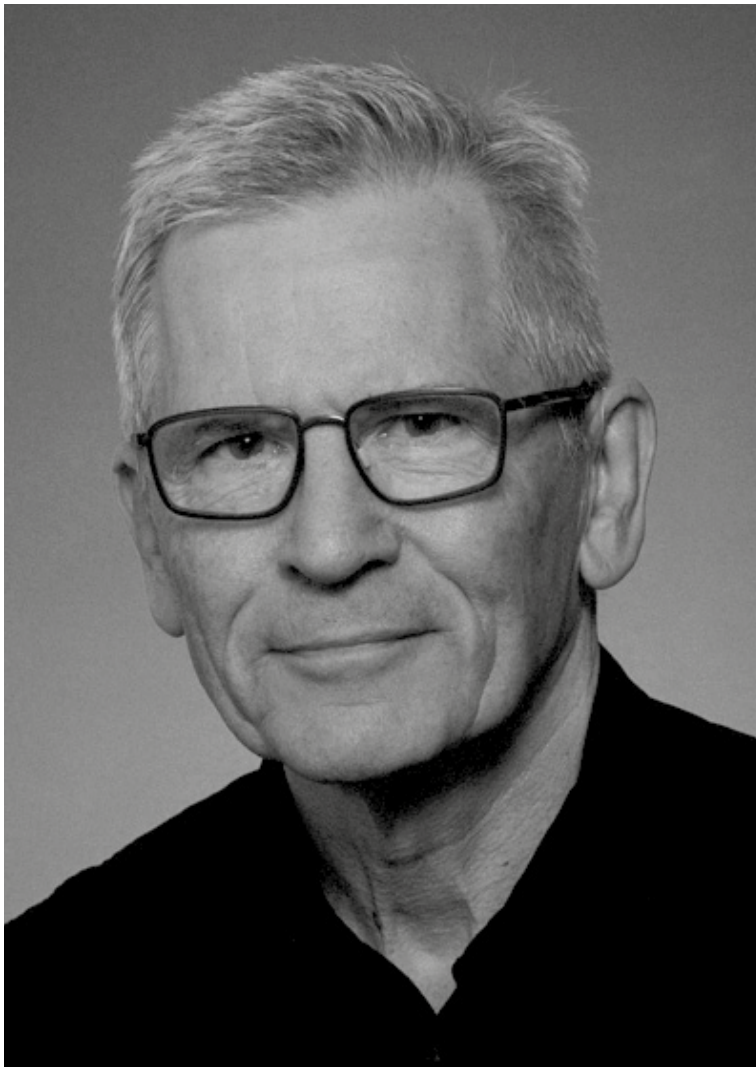
Þykjustuleikarnir, poetry, 2022

In *The Make-Believe Games*, Anton Helgi Jonsson's latest poetry book, we are invited to a circus with a running program, where all sorts of characters, familiar and unfamiliar, are presented. Different voices take turns, some funny, some sad, and sometimes horror makes an appearance. This game of dress-up and voices is somewhat reflected in the appearance and layout of this novel book of poetry. 143 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Anton Helgi Jonsson (b.1955) has long been among Iceland's most popular poets – emotive, eloquent, and imaginative. He has gained attention and recognition for his poetry, including the Jon ur Vor Poetry Prize. *The Make-Believe Games* is his tenth poetry book. **anton.is**





Ari Johannesson

## A Day's Harvest

Dagsláttá, poetry, 2022

This is the second poetry book from Ari Johannesson, who has also written two novels. Ari draws inspiration in part from his profession, intertwining poetic and medical language in compelling snapshots of people on the edge. Peril is ever present, but the poet looks over the scene with a glint in his eye; with comic realism, he describes what is before him in visually rich poems. 83 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Ari Johannesson (b.1947) studied medicine at the University of Iceland, completed graduate studies in internal medicine in the United States, and now works at the National Hospital of Iceland. He was awarded the Tomas Gudmundsson Literature Prize in 2007 for the poetry collection *Ash Wednesday*. In 2014 he published the novel *Vital Signs*, to excellent reviews and in the spring of 2019 the book *Ball Lightning*, a historical fiction novel that garnered a lot of attention.

*"[The poems travel] unhesitatingly between the comic and the sublime and horrifying and manage ... to span the broad arena of life and death and everything in between."*

BOKMENNTIR.IS (ABOUT ASH WEDNESDAY, JOHANNESON'S FIRST POETRY BOOK)

## Ewa Marcinek

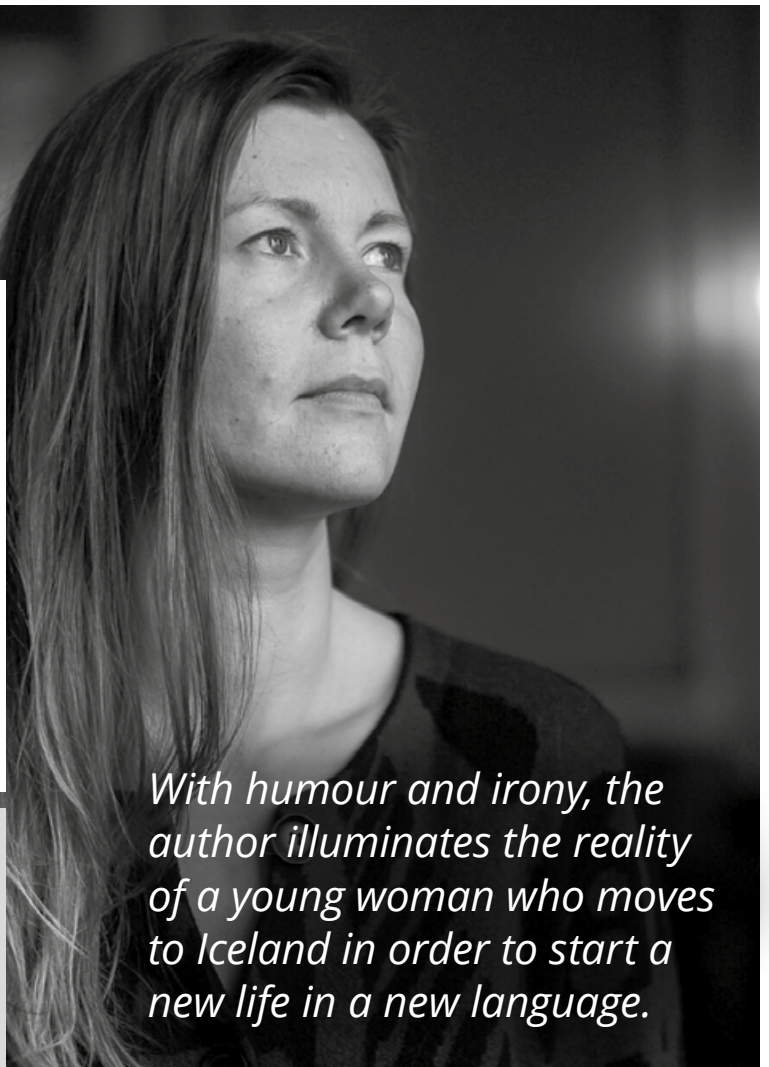
### Polishing Iceland

Ísland pólerað, poetry, 2022

*Polishing Iceland* is an autobiographical collection of stories, poems, and anecdotes, fragments of everyday conversations, thoughts, memories, and observations. The title of the book comes from a play on words, *Polish* and *to polish*, referring to physical work, the most common form of the first employment among immigrants moving to Iceland. 166 p

### ABOUT THE AUTHOR

Ewa Marcinek is a Polish author living in Reykjavik, educated in culture studies, creative writing, and visual art. She has been working as a Polish language consultant for Icelandic theatres, supporting Icelandic actors, playwrights, and filmmakers. [ewamarcinek.com](http://ewamarcinek.com)



*With humour and irony, the author illuminates the reality of a young woman who moves to Iceland in order to start a new life in a new language.*





*Cow Seal relates the hard battle to stay alive at the edge of the world in a few formidable words.*

## Gerður Kristny Cow Seal

Urta, poetry, 2022

Gerður Kristny has long been one of Iceland's most popular poets, with a unique feeling of her own for the nuance of the language. Her poetry volumes *Bloodhoof*, *Drápa – A Reykjavik Murder Mystery* and *Reykjavik Requiem* were received with admiration and interest, not least for their compelling subject matter and innovative presentation, and a new volume of Gerður Kristny's verse never fails to be the best kind of news. 100 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Gerður Kristny (b.1970) has received numerous prizes and accolades for her work, which has been translated into many languages. Awards for her work include the Icelandic Literature Prize and a nomination for the Nordic Council Literary Prize, the Icelandic Journalist Award, the Icelandic Children's Book Award and The Halldor Laxness Literary Award. Her poetry and short stories have been included in school textbooks at the elementary and secondary level, as well as in anthologies published in Iceland and overseas and her poetry have been the basis for both musical and theatre performances.



## Hildur Eir Bolladóttir Metastasis

Meinvarp, poetry, 2022

Reverend Hildur Eir Bolladóttir thrives at discussing difficult topics. Here she describes with candour, acuity and humour her struggle with cancer and the emotions ushered in by the ordeal: pain and sorrow but also joy, faith, hope and conciliation. 36 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Hildur Eir Bolladóttir (b.1978) has previously released the book *Courage – A Story of Anxiety* (2016) and the book of poetry *Mercy* (2019), the former nominated for Iceland's 2017 Women's Literature Prize.





# Hrafnhildur Hagalin Gudmundsdottir

## Creature in Its Own Skin

Skepna í eigin skinni, poetry, 2022

*Creature in Its Own Skin* is a powerful and engaging book of poetry where striking images of nature and the city grab the reader's attention, but below the surface lies another, more painful reality.

These are poems about time and life — changes, decomposition, death, renewal and cyclicity — in profound, image-rich poems; the atmosphere is captivating and the text is both nuanced and clear. 63 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Hrafnhildur Hagalin Gudmundsdottir (b.1965) has written a number of plays and won a number of awards for them. She studied classical guitar at the Reykjavik College of Music and Literature and Theatre at the Paris-Sorbonne University. Her first play *I am the Maestro* was performed at the Reykjavik City Theatre and awarded the Icelandic Critics' Award and the Nordic Theatre Prize. In 2004, it was nominated Best Foreign Play in Italy. Her second play *Easy now, Electra* was performed at the National Theatre of Iceland in 2000. It was nominated for Best Icelandic Play in 2001.

# Linda Vilhjalmsdottir

## hum

hum, poetry, 2022

*I feel the voices  
of my fore-mothers  
humming through my bone marrow*

*humming covertly  
to itself*

*Hum* is a book of poetry in which the writer weaves their personal story and childhood memories together with the experiences of their foremothers, striking a chord that echoes in the reader's mind long after the book is closed. 58 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Linda Vilhjalmsdottir (b.1958) has received numerous prizes and awards for her literary work, including two literary awards from the daily newspaper DV, the Jon ur Vor Poetry Prize and the Icelandic Booksellers' Prize for the best volume of poetry in 2015. The volume *liberty* was also nominated for the Nordic Council's Literature Prize in 2017 and brought her the title "European Poet of Freedom" 2018 in Gdansk.





# Sjón nightwork

næturverk, poetry, 2022

Sjón's book of poetry *nightwork* is powerful and layered, clear-sighted and dreamlike. His characteristically rich imagery evokes strong emotion and compelling lines of thought on the human creature and the world, myth and everyday reality in dialogue, his use of language unlike anything else. The work engages the internal as well as the external, light and dark and these visions coming together somewhere at night, at the moment when one's interiority encounters what one's eyes glimpse in reality.

*nightwork* is Sjón's 13th book of poetry and the writer's first book of poetry in seven years. 78 pp

SOLD TO: Sweden (Rámus)

#### ABOUT THE AUTHOR

Sjón (b.1962) is a celebrated Icelandic novelist. As a poet, librettist and lyricist, he has written 13 poetry collections, four opera libretti and song lyrics for various artists. In 2001 he was nominated for an Oscar for his song lyrics in the film 'Dancer In The Dark' and his opera 'Seven Stones' received the FEDORA prize as the best new European opera of 2018.

For queries, please contact Trine Licht  
Licht & Burr Literary Agency: tl@licht-burr.dk



(FOUR STARS OUT OF FIVE POSSIBLE)

MORGUNBLADID DAILY

## Steinunn Sigurdardottir Time on the Way

Tíminn á leiðinni, poetry, 2022

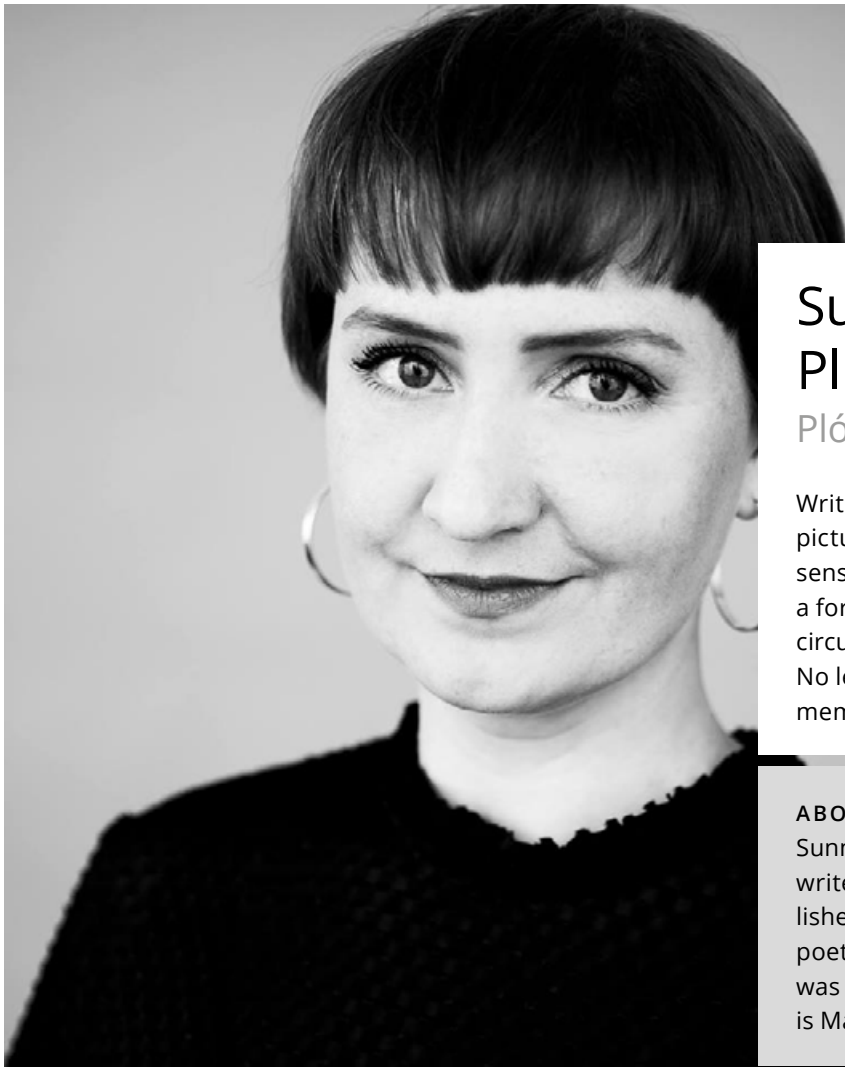
*Time on the Way* is Steinunn Sigurdardottir's eleventh collection of poetry. Her main focus is time itself, on both its kind and cruel guises, generations that come and go, changing seasons, beginnings and endings. Her gaze is inward and on the outside world, on nature, and life itself. Her verse is light and tightly woven, with clearly drawn imagery and frequently unexpected asides, these sharp, powerful poems both exhibit sarcasm and are deeply serious by turns.

#### ABOUT THE AUTHOR

Steinunn Sigurdardottir (b.1950) is one of Iceland's most highly acclaimed novelists and poets and has contributed greatly to the international recognition of contemporary Icelandic literature.







## Sunna Dis Masdottir *Plums*

Plómur, poetry, 2022

Written with a compelling tone, *Plums* is brimming with pictures in rich colours that move both emotions and senses. The collection centers around recollections from a foreign country and the quest to find an identity in new circumstances and with a new and unfamiliar language. No less foreign is the failed love affair that still lingers as a memory but has never been put into words. 48 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Sunna Dis Masdottir (b.1983) is a member of the female writers collective Impostor Poets. The collective has published three collective poetry collections, two individual poetry collections and the novel *Oil*, published 2021, which was nominated for the Icelandic Literary Prize 2021. *Plums* is Masdottir's first poetry collection.

## Thorvaldur S. Helgason *Manhood*

Manndómur, poetry, 2022

*Manhood* is a powerful and haunting work about a boy becoming a man, about love and grief and acceptance of the self. 61 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Thorvaldur S. Helgason (b.1991) has had his stories and poems published in books and magazines as well as two poetry books, *Dreams on a Clothesline*, 2016 and *Clockwork*, 2019. For the latter, he was awarded the Emerging Writer Grant from the Icelandic Literature Center. Thorvaldur is a graduate of the Iceland University of the Arts' Theatre and Performance Making program and the University of Iceland's Creative Writing program and is the Culture Editor of *Frettabladid* daily.





N  
O  
N  
-  
F  
I  
C  
T  
I  
O  
N

CRAFTS  
COOKERY

*No wrong side, only right sides!*

## Audur Björt Skuladottir Reversible Shawls and Blankets

Sjöl og teppi – eins báðum megin,  
crafts, 2022

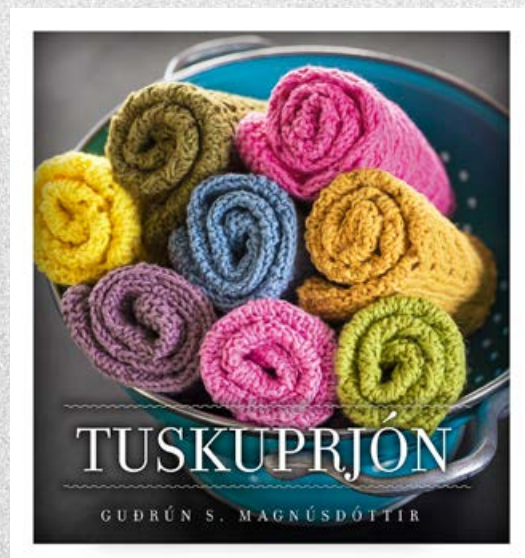
*Reversible Shawls and Blankets* has nearly 30 knitting patterns for shawls and children's blankets. The pieces look the same on both sides: no wrong side, only right sides – which makes them much longer-lasting and more beautiful. The designs are inspired by a variety of sources, including Icelandic craftsmanship and the Shetland Islands. The patterns are suitable for all levels, from simple and short patterns for beginners all the way to more complex ones for experienced knitters.

SOFT COVER, 21 x 27 cm, 160 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Audur Björt Skuladottir (b.1991) has previously published the book *Lopi Sweater Knitting – for beginners and experienced knitters*. She holds a master's degree in textile arts and design from the University of Iceland's School of Education and has many years of knitting experience.  
[audurbjort.is](http://audurbjort.is)





*This book contains colourful and fun patterns and the washcloths can be used in the kitchen or in the bathroom.*

## Gudrun S. Magnúsdóttir Knitting Washcloths – 35 patterns for diverse and beautiful washcloths

Tuskuprjón – 35 uppskriftir að  
fjölbreyttum og fallegum tuskum,  
crafts, 2022

Washcloths are a housework essential, so why not liven up your home by knitting one in your favourite colours? This kind of knitting also entails caring for the environment. The washcloths replace single-use paper cloths and paper towels and are therefore a small step toward reducing waste. They can be washed regularly and the same washcloth can be used for years. They also make a great gift that will always come to good use.

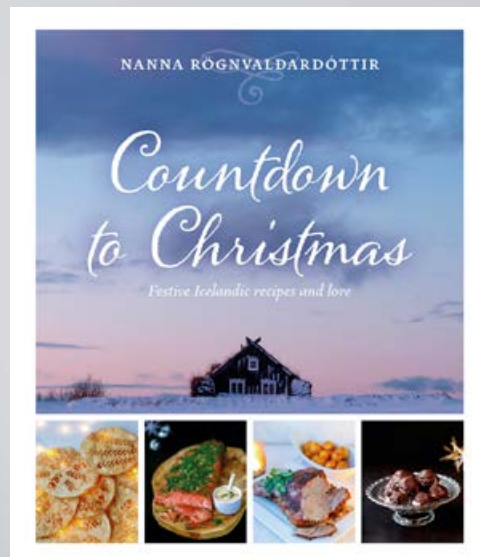
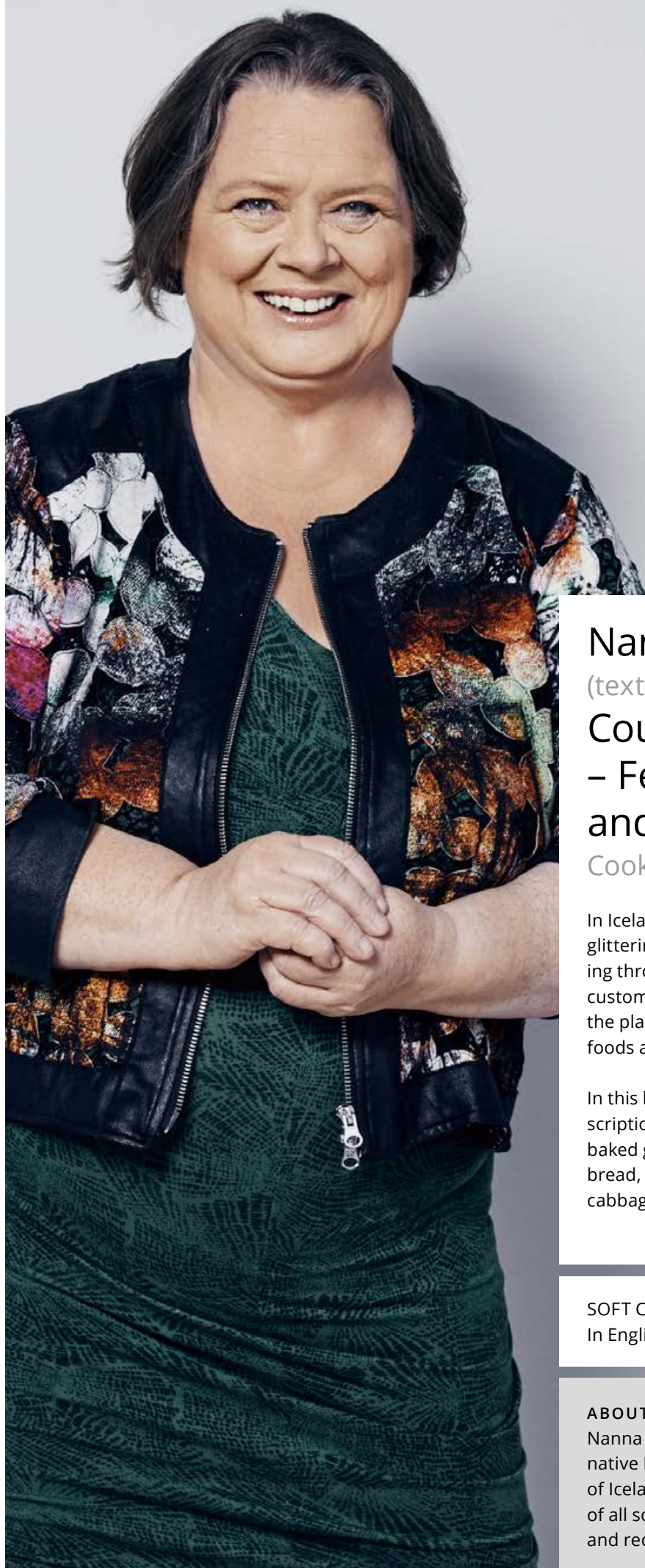
Hand-knitted washcloths are perfect for those who are looking for a simple and quick project. 96 pp

HARD COVER, 20,5 x 21,57 cm, 96 pp

### ABOUT THE AUTHOR

Gudrun S. Magnúsdóttir, the author of *Knitting Washcloths*, has previously published six popular knitting books, including *Knitting Socks*, *Knitting Hats and Caps*, and *Knitting Mittens*. She is a handicrafts teacher and an extremely experienced and accomplished knitter.





*Gleðileg jól –  
Merry Christmas!*

**Nanna Rognvaldardóttir**  
(text and photographs)  
**Countdown to Christmas**  
– Festive Icelandic recipes  
and lore  
Cookery, 2022

In Iceland, December is a time of joy and anticipation; of glittering Christmas decorations and colourful lights shining through the darkness; of heart-warming traditions and customs; of visits from the tricky Yule Lads; and not least the planning, preparation and making of all kinds of festive foods and treats as Christmas approaches.

In this book, the days are counted with recipes and descriptions of traditional Icelandic Christmas dishes and baked goodies, such as roast wild goose, vinarterta, leaf bread, cured ptarmigan breasts, mum's kisses, pickled red cabbage and liquorice meringues.

SOFT COVER, 15 x 18 cm, 104 pp  
In English

**ABOUT THE AUTHORS**

Nanna Rognvaldardóttir (b.1957) is well known in her native Iceland and beyond for her extensive knowledge of Icelandic culinary history and straightforward recipes of all sorts. She has authored a wide variety of cookbooks and received numerous awards.



FORLAGIÐ  
RIGHTS AGENCY

THE FORLAGID RIGHTS AGENCY represents authors and titles in the field of literary fiction, crime fiction, classics, narrative non-fiction, non-fiction, poetry and children's books from the following imprints: Forlagid, Idunn, JPV, Mál og menning, and Vaka Helgafell, as well as from the Forlagid cartography division. Being part of Iceland's largest publishing house means that we have something to offer to everyone; quality fiction and non-fiction to publishers and production companies world-wide and a great expertise in handling translation rights to our authors, many of who are amongst the most successful and critically acclaimed writers in Iceland. Forlagid Rights Agency sells rights world-wide, directly and through sub-agents.